

cómo entender el sobre del patrón

El sobre del patrón contiene mucha información importante; una vez que lo entienda podrá elegir el diseño y talla de patrón que le conviene más.

frente del sobre

El frente del sobre incluye fotos o ilustraciones, y la información de identificación sobre el patrón como se detalla a continuación:

1. **La información de identificación** incluye la marca, el número de patrón y el rango de talla incluidos en el sobre.
2. Cualquier categoría especial de patrón, como **Learn to Sew** o **Easy-to Sew**, se mostrará en un lugar destacado en el frente del sobre.
3. Con frecuencia se utilizan **ilustraciones** para mostrar los modelos o las versiones incluidas en el patrón. También se muestran los detalles de la prenda para ayudar a entender cómo se verá y entallará. Estos se ilustran en colores, estampados o tipos de tela diferentes a los de la foto para inspirarlo con más ideas de moda y de tela compatibles con el diseño.
4. Las **fotos** de uno o más modelos muestran cómo se verá el patrón una vez completamente confeccionado. También le ofrece claves visuales sobre los pesos y texturas de la tela convenientes para el diseño.

Repórtese a la información del reverso del sobre en la siguiente página.



reverso del sobre

1 S3102

2 Easy

Facile

MISSSES' SHIRT WITH SLEEVE VARIATIONS

Suggested Fabrics: Cotton Blends, Denim, Linen, Twill. **Interfacing:** Lightweight Fusible.

Notions: A,B: Six 5/8" (1.5cm) buttons. **Also for A:** One pkg. of 1/2" (1.3cm) single fold bias tape. **C:** Ten 5/8" (1.5cm) buttons.

Sizes	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
European	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52

BODY MEASUREMENTS: Select pattern size based on body measurements

Bust	31 1/2	32 1/2	34	36	38	40	42	44	46	48	Ins.
Waist	24	25	26 1/2	28	30	32	34	37	39	41 1/2	"
Hip-9" below waist	33 1/2	34 1/2	36	38	40	42	44	46	48	50	"
Back-neck to waist	15 3/4	16	16 1/4	16 1/2	16 3/4	17	17 1/4	17 3/8	17 1/2	17 3/4	"

Shirt A	45, 60**	1 5/8	1 5/8	1 5/8	1 5/8	1 5/8	1 3/4	1 3/4	1 3/4	1 3/4	1 3/4	Yds.
----------------	----------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------

Interfacing A,B - 20" - 1 yd.

Shirt B	45**	1 7/8	1 7/8	2	2	2	2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	Yds.
	60**	1 1/4	1 1/4	1 3/8	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 3/4	1 3/4	1 3/4	"

Shirt C	45**	2 1/4	2 1/4	2 3/8	2 3/8	2 3/8	2 3/8	2 1/2	2 1/2	2 1/2	Yds.
	60**	1 5/8	1 3/4	1 3/4	1 3/4	1 3/4	1 7/8	1 7/8	1 7/8	1 7/8	"

Interfacing 20" - 1 1/8 yds.

FINISHED GARMENT MEASUREMENTS (Includes Design and Wearing Ease)

A,B,C Bust	35 1/4	36 1/4	37 3/4	39 3/4	41 3/4	43 3/4	45 3/4	47 3/4	49 3/4	51 3/4	Ins.
A,B,C Waist	28	29	30 1/2	32 1/2	34 1/2	36 1/2	38 1/2	40 1/2	42 1/2	44 1/2	"
Finished back length from base of neck											
Top A,B,C	24 3/4	25	25 1/4	25 1/2	25 3/4	26	26 1/4	26 1/2	26 3/4	27	Ins.

*with nap **without nap

CHEMISE AVEC VARIATIONS DE MANCHE POUR JEUNES FEMMES

Tissus Conseillés: Cotonnades, Denim, Toile de lin, Twill. **Entoilage:** Thermocollant léger.

Merçerie: A,B: 6 boutons de 1.5cm. **Aussi pour A:** 1 paquet de ruban de biais simple de 1.3cm. **C:** 10 boutons de 1.5cm.

Tailles	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26
Françaises	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54
Européen	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52

MESURES DU CORPS: Choisissez la taille du patron basée sur les mesures du corps

Poitrine	80	83	87	92	97	102	107	112	117	122	cm
Taille	61	64	67	71	76	81	87	94	99	106	"
Hanches (23cm au-dessous de la taille)	85	88	92	97	102	107	112	117	122	127	cm
Dos du cou à la taille	40	40.5	41.5	42	42.5	43	44	44	44.5	44.5	"

Chemise A	115, 150cm*	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.6	1.6	1.6	1.6	m
------------------	-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	---

Entoilage A,B - 51cm - 0.9m

Chemise B	115cm*	1.7	1.7	1.8	1.8	1.8	1.8	1.9	1.9	1.9	m
	150cm*	1.1	1.1	1.3	1.3	1.4	1.4	1.6	1.6	1.6	"

Chemise C	115cm*	2.1	2.1	2.1	2.2	2.2	2.2	2.2	2.3	2.3	m
	150cm*	1.5	1.5	1.6	1.6	1.6	1.7	1.7	1.7	1.7	"

Entoilage 51cm - 1.0m

MESURES DES VÊTEMENTS FINI (Motif et aisance de port compris)

A,B,C Poitrine	90	92	96	101	106	111	116	121	126	131	cm
A,B,C Taille	71	74	77	83	88	93	98	103	108	113	"
Longueur finie - dos, votre nuque à l'ourlet											
Haut A,B,C	63	64	64	65	65	66	67	67	68	69	cm

*avec sens **sans sens

3



A



B



C

- La **información de identificación** incluye el número del patrón.
- La **calificación de costura** describe el nivel de dificultad del patrón.
- Las **ilustraciones del reverso** muestran qué vistas están incluidas y cómo se verá y entallará la prenda desde la espalda.
- Las **Telas Sugeridas** son la guía para elegir la tela que le dará mejores resultados. Si el patrón fue creado exclusivamente para tejidos de punto, verá una nota que le indica utilizar el indicador de elasticidad a lo largo del borde del costado en el frente del sobre.
- La **mercería** son los artículos adicionales, como botones, cremalleras y cintas de extrafort que necesitará para completar la prenda.
- Las **medidas estándar del cuerpo** le proporcionan las tallas en las que está disponible el diseño y las medidas utilizadas para desarrollar cada talla de patrón. Para obtener más información, consulte la página siguiente.
- El **cuadro de metraje** le indica cuánta tela necesitará para la talla y el modelo que está realizando.
- Las **medidas de la prenda acabada** son las dimensiones de la prenda en áreas clave para cada talla una vez que ha sido confeccionada. Estas medidas le ayudarán a evaluar el entalle y la cantidad de holgura.
- Los **equivalentes métricos** para los requerimientos de tela y de mercería, así como las traducciones en francés, se ofrecen en un cuadro por separado, opuesto al cuadro de medidas imperiales.

Repórtese a la información del reverso del sobre en la siguiente página.

más sobre telas, tallas y entalle

El reverso del sobre contiene información importante para ayudarlo a elegir la talla de patrón y el entalle correcto para usted, y sirve como una lista de compras conveniente para la tela y la mercería que necesitará para confeccionar el patrón.

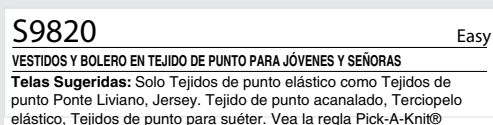
Telas Sugeridas Esta es la guía para elegir la tela que le dará mejores resultados. Remítase al video [“Cómo entender la elección de la tela”](#) para más información. Si el patrón ha sido creado exclusivamente para telas de tejidos de punto, verá una nota en esta sección indicándole utilizar el indicador de elasticidad o la regla Pick-A-Knit a lo largo del borde del costado en el frente del sobre. Utilizar este indicador le ayudará a determinar si la tela elegida tiene la cantidad correcta de elasticidad para su patrón.

Si una prenda se hace en tela de 115 cm generalmente requiere más metraje que si se hace en tela de 150 cm. Las telas con pelillo, textura o diseños que deben ir en una dirección en la prenda acabada, requieren más metraje que una tela sin pelillo. En el cuadro, * indica el metraje para telas “con pelillo”; ** indica el metraje para telas “sin pelillo”. Los requisitos de metraje para cualquier forro, entretela u otros materiales también se incluyen en este cuadro.

Las **medidas estándar del cuerpo** le proporcionarán las medidas estándar del cuerpo para las tallas del diseño para las que están disponibles. Debe utilizar sus propias medidas del cuerpo junto con las medidas acabadas de la prenda, para que pueda determinar su talla de patrón correcta. El sobre del patrón que compró solo contendrá las piezas del patrón para el rango de tallas en la lista del frente del sobre. Para más información sobre este tema, remítase al video [“Cómo escoger la talla de patrón ideal”](#).



Ejemplo de indicador de elasticidad



Ejemplo de telas sugeridas en el reverso del sobre.

VOGUE PATTERNS	SIZES	4	6	8	10	12	14	16	18	20	
V2033	Bust	29½	30½	31½	32½	34	36	38	40	42	in
	Waist	22	23	24	25	26½	28	30	32	34	"
	Hip	31½	32½	33½	34½	36	38	40	42	44	"
\$35.00 U.S.A.	TAILLES	4	6	8	10	12	14	16	18	20	
CAN. \$41.00	Poitrine	75	77	80	83	87	92	97	102	107	cm
	Taille	56	58	61	64	67	71	76	81	87	"
	Hanches	80	83	85	88	92	97	102	107	112	"

Para los patrones Vogue, encontrará estas medidas en la solapa del sobre, para todas las otras marcas, las medidas se encuentran en el reverso del sobre.

Las **medidas de la prenda acabada** le ayudarán a evaluar el entalle y la cantidad de amplitud o la holgura del diseño. Dependiendo del tipo de la prenda, las medidas de la circunferencia como el busto, la cintura y las caderas se incluirán además del ancho y del largo acabados. Por ejemplo, el “Ancho de la falda” y el “Largo de la falda” podrían incluirse en el patrón de vestido o de falda. El “largo acabado de espalda desde la base del escote” podría incluirse en los patrones de vestido o de top. El “ancho de la pierna de pantalón” o el “Largo del costado” podrían incluirse en los patrones de pantalón. Puede ser útil medir varias de sus prendas que le entallen bien; apunte sus medidas y remítase a ellas al escoger su patrón. Esto será un punto de referencia significativo para comparar. Al escoger la talla de patrón, asegúrese de considerar las medidas estándares del cuerpo y las medidas de la prenda acabada. Para más información sobre este tema, remítase al video [“Cómo escoger la talla de patrón ideal”](#).

Aprenda más en la siguiente página.

definición de las calificaciones de costura

MUY FÁCIL

Son los patrones más rápidos y fáciles de coser. Ideales para principiantes o para costureros experimentados con tiempo limitado. Se espera que haya detalles de confección limitados, costura a mano y entalle. Se recomiendan telas fáciles de coser.

FÁCIL

Son los patrones fáciles de coser, pero con más detalles que los de la categoría Muy Fácil. Perfectos para quienes tienen un conocimiento limitado de costura o muy poco tiempo disponible.

PROMEDIO

Estos patrones son perfectos si dispone de más tiempo para coser y tiene más experiencia en la costura. Busque técnicas de diseño desafiantes, sastrería y detalles de confección únicos. Espere más entalles y confección interna. Encuentre una mayor variedad de telas como tejidos muy elásticos, cueros y piel de ante sintéticos.

AVANZADO

Son los patrones más detallados para los que gustan de desafíos de costura de sastrería profesional y de técnicas de costura fina. Espere formas de moda complejas, detalles de confección ocultos, confección interna de alta costura, finos toques de costura a mano y drapeado al sesgo. Compre los Patrones Vogue para encontrar diseños con calificación Avanzada.

VOGUE
PATTERNS

Los Patrones de Vogue se crean para los costureros visionarios con un gusto cultivado por la moda, con habilidades de costura excepcionales y con un conocimiento técnico considerable.

Compre los Patrones Vogue para encontrar diseños con calificación Avanzada.

CLAVE PARA UNA BUENA SILUETA

La elección de estilos adecuados para su silueta puede eliminar la necesidad de entallar el patrón.



Triángulo invertido – Busto grande y/o hombros anchos con caderas angostas

Triángulo – busto pequeño y/o hombros angostos con caderas y/o muslos anchos

Rectángulo – equilibrado en la parte superior e inferior, pero cuadrado con poca o sin definición de cintura

Reloj de arena – equilibrado de forma equitativa en la parte superior e inferior, con cintura delgada

V2085 → ADVANCED/PLUS DIFFICILE

MISSES' AND MISS PETITE DRESS AND JACKET: Close-fitting, lined dress has front yoke, invisible back zipper with hook and eye closure and lingerie guards. Fitted, unlined, bolero jacket has front covered button and bias loop closure. 9/10 length raglan sleeves and slits at the side seams and center back. **FABRICS:** Linen, Ponte Knit, Wool Crepe. **Lining:** Charmeuse, China Silk. **Interfacing:** Lightweight Fusible. Unsuitable for obvious diagonals. *With Nap. **Without Nap.

Combinations: D5(4-6-8-10-12), P5(12-14-16-18-20)

Sizes	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Interfacing A,B - 20" - 1 yd.									
Dress A	45"	20	20	20	20	20	21	20	20
60"	10	10	10	10	10	10	1 1/4	2	20
Lining	45"	20	20	20	20	20	21	20	20
60"	10	10	10	10	10	10	1 1/4	2	20
Jacket B	45"	10	10	10	10	10	1 1/4	1 1/4	1 1/4
60"	1	1	1	1	1	1	1 1/4	1 1/4	1 1/4

NOTIONS: A: One 22" (56cm) invisible zipper, two snaps, one hook and eye. B: Three 8" (2.2cm) buttons to cover.

FINISHED GARMENT MEASUREMENTS

	4	6	8	10	12	14	16	18	20
A Bust	34	35	36	37	38 1/2	40 1/2	42 1/2	44 1/2	46 1/2
A Waist	28	29	30	31	32 1/2	34 1/2	36 1/2	38 1/2	40 1/2
A Hip	38	39	40	41	42 1/2	44 1/2	46 1/2	48 1/2	50 1/2
Width, lower edge	37	38	39	40	41 1/2	43 1/2	45 1/2	47 1/2	49 1/2
Finished back length from base of neck	37 1/4	37 1/2	37 3/4	38	38 1/4	38 1/2	38 3/4	39	39 1/4
Dress A	14 1/2	15	15 1/2	15 1/2	15 3/4	16	16 1/4	16 1/2	16 3/4
Jacket B	14 1/2	15	15 1/2	15 1/2	15 3/4	16	16 1/4	16 1/2	16 3/4

ROBE ET VESTE (J. FEMMES ET PETITES J. FEMMES): Robe moulante doublée avec empiècement sur le devant, une fermeture à glissière invisible et agrafe au dos et des attaches lingerie. Veste bolero ajustée, sans doublure avec une fermeture à boutons recouverts et à boucle en biais sur le devant, des manches raglan aux 9/10 et des fentes sur les coutures du côté et au niveau du milieu dos. **TISSUS:** Toile de lin, Tricot ponte, Crêpe de laine. **Doublure:** Charmeuse, Soie de chine. **Entoilage:** Thermocollant léger. Grandes diagonales ne conviennent pas. **Entoilage:** Thermocollant léger. Grandes diagonales ne conviennent pas.

*Avec Sens. **Sans Sens.

Séries: D5(4-6-8-10-12), P5(12-14-16-18-20)

Tailles	4	6	8	10	12	14	16	18	20
Entoilage A,B - 51cm - 1.0m									
Robe A	115cm*	2.0	2.0	2.0	2.0	2.1	2.2	2.2	2.2
150cm*	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.6	1.9	1.9
Doublure	115cm*	2.0	2.0	2.0	2.0	2.1	2.2	2.2	2.2
150cm*	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	1.6	1.9	1.9
Veste B	115cm*	1.3	1.3	1.3	1.3	1.5	1.5	1.6	1.6
150cm*	0.9	0.9	0.9	0.9	1.1	1.1	1.1	1.3	1.3

MERCERIE: A: 1 fermeture à glissière invisible de 56cm, 2 boutons-pressions, 1 agrafe. B: 3 boutons de 2.2cm.

MESURES DU VÊTEMENT FINI

	4	6	8	10	12	14	16	18	20
A Poitrine	86	89	91	94	98	103	108	113	118
A Taille	71	74	76	79	83	88	93	98	103
A Hanches	97	99	102	109	108	113	118	123	128
Largeur à l'ourlet	94	97	99	102	105	110	116	121	126
Robe A	94	97	99	102	105	110	116	121	126
Longueur finie - dos, votre nuque à l'ourlet	95	95	96	97	97	98	98	99	100
Robe A	95	95	96	97	97	98	98	99	100
Veste B	37	38	39	39	40	41	41	42	43

VOGUE PATTERNS | by design group

VOGUE PATTERNS ©2025
All Rights Reserved. www.voguepatterns.com
Made in the U.S.A. Fabriqué aux États-Unis

TO BE USED FOR INDIVIDUAL PRIVATE HOME USE ONLY AND NOT FOR COMMERCIAL OR MANUFACTURING PURPOSES.
À USAGE PRIVÉ SEULEMENT ET NON À DES FINS COMMERCIALES OU DE PRODUCTION.

Si usted es una costurera nuevo o que está intentando mejorar sus habilidades de costura, recuerde consultar los Tutoriales de Costura en Simplicity.com donde encontrará videos sobre diferentes métodos de confección y técnicas de costura.

<https://simplicity.com/sewingtutorials>

